

— Ὁ Δούφφριν κατὰ τὴν τελευταίαν αὐτοῦ πρὸς τὸν ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν ὑπουργῶν ἐπίσκεψιν ἐποίησατο ἱκανὸν λόγον περὶ τῆς ἀποζημιώσεως τῶν ὠφεληθέντων ἐκ τῆς Βερολινείου συνθήκης μικρῶν κρατῶν. Περὶ μικρῶν κρατῶν μόνον ὁ λόγος πρόκειται, οὐδὲν δὲ περὶ τῶν μεγάλων καὶ μάλιστα περὶ τῆς Αὐστρίας, ἥτις ἔλαψε τὴν μεγαλειτέραν βούκαν.

### Οὕτως

## ΟΙ ΚΑΚΟΥΡΓΟΙ

Εἶνε διδακτικώτατος ὁ λόγος ὃν ἐσχάτως ἐν τῇ Κοινωνιολογικῇ Συνόδῳ ἐξεφώνησεν ὁ ἐπὶ τῶν ποινικῶν ὑπουργὸς τῆς Ἀγγλίας κ. Χουούρδ, ὅστις μετὰ πλοῦτου ἰδεῶν καὶ ἀληθείας σκέψεων ἐξήτασε τὰς αἰτίας τοῦ ἐγκλήματος, τὰ ἀποτελέσματα αὐτοῦ, τὰ προληπτικὰ μέσα, τὰ πρὸς ἀνακάλυψιν μέσα, τὴν τιμωρίαν τοῦ ἐγκλήματος, τὴν διαίταν τῶν ἀπολυομένων κακούργων. Τὰ αἴτια τὰ πορίζοντα τὸ ἐγκλημα εἶνε ἐλαττωματικὴ ἀνατροφή, σωματικὴ ἢ πνευματικὴ ἀνεκάνοτης, κακὴ συντροφιά, κακοδιαθεσία, μέθη καὶ ἀνηθικότης. Αἱ τέσσαρες πρῶται αἰτίαι δυνατὸν νὰ τροποποιηθῶσι δι' ἐκπαιδεύσεως καὶ ἀγωγῆς, αἱ δὲ τελευταῖαι ἐξαρτῶνται ἐκ τῆς θελήσεως τοῦ ἀτόμου. Συγχρόνως ὁ Ἀγγλος ὑπουργὸς ἀνέφερεν ὡς αἰτίας ὑποτροφεύσας τὸ ἐγκλημα κατὰ πρῶτον λόγον τὴν πτώχεια, τὴν δυσκολίαν πρὸς εὕρεσιν ἐργασίας, τὴν δυσκολίαν πρὸς βελτίωσιν χαρακτῆρος διεφθαρμένου, τὴν ἀφροντισίαν τῶν ἐχόντων περιουσίαν καὶ παρεμβασμάτων οὕτω πειρασμοὺς εἰς τοὺς ἐνδεεῖς, καὶ τὰς ἐυκολίας αἰτινες παρέχονται εἰς διάθεσιν τῶν κλοπιμαίων.

Ἴδου καὶ ἀριθμοὶ τινες, εἰς τοὺς ὁποίους ἐνασμενίζονται οἱ Ἀγγλοὶ ὑπουργοί. Τὰ ἐγκλήματα κοστίζουν εἰς τὸ κράτος, ἐν Ἀγγλίᾳ, Οὐαλλίᾳ καὶ Σκωτίᾳ 6,000,000. Μὲ αὐτὰ καταγίνονται 74,000 δικαστικοί, ἀστυνομικοί, κλητῆρες καὶ

ἄλλοι. Κατὰ τὸ 1881 τὰ ἐγκλήματα ἔφθασαν εἰς τὸν ἀριθμὸν τῶν 825,657· ἦτο 1 ἐπὶ 36 κατοίκων. Ἐξ αὐτῶν ὅμως μὲν τὰ 94,868 ἦτο προσβολαὶ ἐναντίον προσώπων, τὰ 122,761 ἦτο ἐναντίον ἰδιοκτησίας, τὰ δὲ λοιπὰ τρία τέταρτα μᾶλλον ἠθικὰ ἢ ποινικὰ παραπτώματα. Τώρα ποῦ εἶνε ἡ στατιστικὴ τοῦ φίλου μας κ. Πετσάλη ὅπως παραβάλωμεν τοὺς Ἀγγλοὺς καὶ τοὺς Ἕλληνας; Τὴν περιμένομεν τώρα ἐνάμισυ χρόνον.

Κατὰ τὴν τελευταίαν δεκαετίαν — ἂς ἀκούσουν τοῦτο ἡ Ἱερά Σύνοδος, τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας, οἱ κύριοι ἱεροκήρυκες, τὸ Πανεπιστήμιον καὶ οἱ πολιτευόμενοι — ἐπῆλθεν ἀναμφήριστος ἐλάττωσις τῶν σοβαρῶν ἐγκλημάτων, τοῦθ' ὅπερ ὁ περὶνους ἀγορητῆς ἀπέδωκεν εἰς τὰς ἀναμορφωτικὰς ἐνεργείας τῶν ἠθοποιῶν συλλόγων, τῆς ἐναντίον τῆς πνευματοποσίας κινήσεως τῶν διαφόρων μορφωτικῶν ἀποστολῶν, δημοτικῶν σχολείων, μεταρρυθμιστηρίων καὶ βιομηχανικῶν σχολῶν. Ἐν συγκρίσει πρὸς τοὺς Παρισίους, Βιέννην καὶ Βερολίον, τὸ Λονδίνον θαυμασίως φαίνεται ἀπληλαγμένον φόνων, σφαγῶν καὶ βιαίων ληστοπραξιῶν.

Τὰ δ' ἐπόμενα ἂς ἀκούσῃ ὁ κ. Τρικούπης ὁ ἀναμορφωτῆς, ὁ ἀνεχόμενος τώρα εἰκοσι μῆνας τὴν πλέον ἐκλυτον διοικητικὴν ἀστυνομίαν ἐν τῇ πρωτεύουσῃ καὶ τὴν αἰσχροτέραν δημοτικὴν ἐν ταῖς ἐπαρχίαις. Πρὸς πρόληψιν τοῦ ἐγκλήματος, ὁ κυριώτερος παράγων δέον νὰ θεωρηθῇ ἡ ἀστυνομία, ἀπεφίητο δὲ ὅτι ἡ ἐπίρροσις καὶ στερήσεσις τῆς δυνάμεως αὐτῆς ἐν Ἀγγλίᾳ, ἤθελεν ἀποφέρει μεγάλην οἰκονομίαν εἰς τὰς δαπάνας εἰς ἂς τὸ κράτος χάριν τῶν κακούργων ὑποβάλλεται καὶ ἤθελεν ἐπιδράσει μεγάλως εἰς τὴν πρόληψιν καὶ τὴν ἀνακάλυψιν τοῦ ἐγκλήματος. Ἀκουσάτω δὲ τοῦτο ἡ φίλη μανιατουργιά—τὸ φυτόριον τῶν ἀστυνομικῶν κλητῆρων τῆς πρωτεύουσῃς: Καλὸν, εἶπε, θὰ ἦτο καὶ λίαν ἐπιθυμητὸν ἡ ἴδρσις κεντρικῶν σχολῶν πρὸς μόρφωσιν καὶ διδασκαλίαν νεαρῶν κλητῆρων.

διότι ἀναγκάζομαι νὰ σὰς εἰπῶ ὅτι εἶναι ἀθλιώταται. Φαντασθῆτε, ὅτι ὁ δούξ μόλις ἦλθεν ἀπὸ τὴν Πετρούπολιν, ἐμπλέξε εἰς μία παρτίδα, ἡ ὁποία εἶχεν ἀρχίσει πρὸ τινῶν ἡμερῶν ἐν τῇ Λέσχῃ του. Μὴ εὐνοηθεῖς διόλου ὑπὸ τῆς τύχης, ἐτελείωσε τὰ χρήματά του, τὰ ὁποῖα ἦσαν πολὺ ὀλίγα. Κατέφυγεν εἰς τὸ ταμεῖον τῆς Λέσχης, καὶ ἤρε κεφάλαια, διὰ νὰ πληρῶσῃ τὰ χρέη του. Ἐξηκολούθει νὰ παίξῃ καὶ εἰς μίαν ἐβδομάδα τὰ χρέη του ἔφθασαν εἰς διακόσιες πενήντα χιλιάδες φράγκα. Φαίνεται ὅτι εἶχε χάσει τὸ κεφάλι του. Εἶχε τρελλαθῆ ἀπὸ τὴν καταδρομὴν καὶ ἔπαιζεν ὡς τυφλός. Εἰς δύο νυκτίες τὰ ἐκέρδισε ὅλα, ἔπειτα ξανάχασε ἑκατὸν χιλιάδες φράγκα. Καὶ στὸ τέλος ἔμεινε μ' ἓνα βρακί διακοσίων χιλιάδων φράγκων.

Ἡ μαρκησία παρετήρησε τὸν ἀνεψιὸν τῆς καὶ μὲ ἐρωτηματικὸν ὄφρος.

— Ἐνα βρακί; ἐπανέλαβε.

— Παρντὸν, θεῖα μου, ἀπῆντησε φλεγματικῶς ὁ βαρόνος. Εἶναι ἡ καθιερωμένη φράσις. Ὅταν θέλουν νὰ ποῦν διὰ μεγάλην ἀπώλειαν ἐν τῷ χαροτοπαιγνίῳ λέγουν ἓνα βρακί.

— Βρακί διακοσίων χιλιάδων φράγκων, εἶπεν ἡ μαρκησία μελαγχολικῶς μειδιῶσα, ἀπὸ πολὺ ἀκριβὸ ὕφασμα ἦτο φτιασμένο.

— Τόσῳ μᾶλλον ἀκριβὸ καθόσον ὁ Γάστων δὲν εἶχε οὔτε πεντάρρα διὰ νὰ πληρῶσῃ. Καὶ εἰς τὰς Λέσχας αὐτὰ τὰ χρέη ἐξοφλοῦνται εἰς εἴκοσι τέσσαρας ὥρας, ἐπὶ ποινῇ ἐξώ-

σεως καὶ δημοσιεύσεως τοῦ ὀνόματος τοῦ ὀφειλέτου. Ἡ θεῖς λοιπὸν τοῦ δουκὸς ἦτο παλὺ κρίσιμος. Ἐμπορούσε, θὰ ἦπτε, ν' ἀπευθυνθῇ πρὸς τὴν οἰκογένειάν του. Ἄν καὶ ὀλημας ἡ περιουσία σύγκειται ἐξ ἀσφαλῶν χρεωγράφων, ἐν τούτοις ἡ βαρόνη καὶ ἐγὼ θὰ τοῦ εὕρισκαμεν ἐν μέρος τοῦ ποσοῦ, τὸ ὁποῖον τοῦ ἐχρειάζετο. Ὁ Γάστων δὲν ἐσκέφθη ἢ δὲν ἠθέλησε ν' ἀποταθῇ πρὸς ἡμᾶς. Καὶ ὅμως ὁ Καστερὰν τὸν συνεβούλευσε νὰ τὸ κάμῃ. Ὁ δυστυχὴς ἐλείσθηκε στὸ δωμάτιόν του καὶ ἐβυθίσθη εἰς ὄδυνηράς σκέψεις. Ἐσυλλογίζετο ὅτι εἶχε καταστρέψει τὴν κοινωνικὴν του θέσιν καὶ ὅτι εἶχε βλάψῃ τὸ μέλλον του. Τότε ἐμεσολάβησεν ἡ θεῖα πρόνοια ὑπὸ τὸ σχῆμα πενθεροῦ, τὸν ὁποῖον ὁ Γάστων, καθὼς μοῦ εἶπαν δὲν εἶχε συναντήσῃ παρὰ μίᾳ φορᾷ. Αὐτὸς ἤρχισεν ἀποφασιστικὰ τὴν ὁμιλίαν καὶ εἶπε πρὸς τὸν Βλιγνὺ σχεδὸν αὐτὰ: Κύριε δούξ, χρωστάτε διακόσιες χιλιάδες φράγκα τὰς ὁποίας πρέπει νὰ ἔχετε ἐντὸς τῆς ἡμέρας καὶ δὲν θὰ τὰς ἔχετε». Καὶ ἐπειδὴ ὁ δούξ ἐσηκώθη μὲ ζωηρότητα διὰ νὰ διακόψῃ τὴν συνομιλίαν αὐτὴν, ὁ γέρον τὸν ἐσταμάτησε καὶ τοῦ εἶπε καθαρὰ αὐτὰς τὰς ὀλίγας λέξεις: «Αὐταῖς τῆς διακοσίων χιλιάδων φράγκα σὰς τῆς φέρνω ἐγὼ. Ἐγὼ μεγάλην περιουσίαν, καὶ δὲν θέλω νὰ ποῦν ὅτι ἄνθρωπος σ' ἀνέμενα, ὁ ὁποῖος δίνει δέκα ἑκατομμύρια προῖκα σ' τὴν κόρη του, ἄφησε γιὰ δέκα χιλιάδες παλαιοδοσιεῖα νὰ ἀτιμασθῇ ἐν ἐκ τῶν μεγαλειτέρων ὀνομάτων τῆς Γαλλίας!»—Εἶναι πολὺ μέγαλον, θεῖα μου, ἔ; (ἀκολουθεῖ)

Ἀφοῦ δὲ ἔκαμε τὸν δίκαιον πανυγηρικὸν τῶν ἀστυνομικῶν ἐργασιῶν, ὧν ἀπεθαύμασε τὴν πίστιν, τὸν ζῆλον καὶ τὴν περ-  
θαρχίαν, ἀφοῦ ἀπρηρίθησεν ὡς σπουδαῖα μέσα ἀνακαλύψεως  
τῶν ἐγκλημάτων τὴν φωτογραφίαν καὶ τὴν ζυλογραφίαν, τὸν  
τηλέγραφον καὶ τὸ τηλέφωνον.

Ἐμίλησε καὶ περὶ τοῦ τύπου, ὡς μεγάλου καὶ αὐτοῦ  
συντελεστοῦ τὴν ἀνακάλυψιν τῶν ἐγκλημάτων. Ἄλλ' ὁ  
πρακτικώτατος Ἀγγλος ὅταν εἶπε, ἐξασφαλισθῆ ἡ ταύ-  
τότης ἐνὸς προσώπου, τὰ δύο κυριώτερα ὄργανα τῆς συλλή-  
ψεως αὐτοῦ εἶνε: Χρόνος καὶ χρῆμα. Αὐθωρεῖ ἅμα τελεσθῆ  
σπουδαῖον ἐγκλημα, ἢ φωτογραφία τοῦ ἐνόχου μοιράζεται  
κατὰ χιλιάδας, συγχρόνως δὲ τάσσεται ἀμοιβῆ εἰς τὸν ἀνα-  
καλύψαντα τὰ ἔχνη του. Πολλάκις ὁ ἴδιος ἐνοχος, βλέπων τὴν  
φωτογραφίαν του παντοῦ εἰς τοὺς σταθμοὺς, εἰς τὰ ταχυ-  
δρομεῖα, εἰς τοὺς δρόμους, εἰς τὰ καφενεῖα εἰς τὰς ἐφημερί-  
δας καὶ ἀναγινώσκων τὴν ἀμοιβὴν ἣτις πληρόνεται πρὸς ἀ-  
νακάλυψιν αὐτοῦ, τὰ χάνει, ταρασσεται, νομίζει ὅτι ὅλοι αὐτὸν  
περιεργάζονται καὶ ὅλοι αὐτὸν καταδιώκουν καὶ ἔτσι . . .  
παραδίδεται μόνος του. Τοῦτο, εἶπεν ὁ ὑπουργός, συνέβη  
πολλάκις. Ἐν γένει, ὡς παρετήρησεν, ἀπὸ ἑκατὸν ἐγκλημα-  
τίας ἐβδομήκοντα πέντε ἀνακαλύπτονται.

Ἄλλὰ πῶς κατορθοῦνται ταῦτα πάντα. Ὁ Χουρὼδ οὗτος,  
ὁ ἐκ τῶν Ποινικῶν ὑπουργός, εἶνε ἐξόχου ἀξίας καὶ νεότητος  
ἀνὴρ, χρηματίσας στρατιωτικὸς, ἐπιστήμων κλπ. Ὑπ' αὐτὸν  
ἐργάζονται εἰκοσιπέντε ἐπιθεωρηταί, ἀνωτάτης παιδείας ἀν-  
θρωποὶ, γνωρίζοντες πλείστας ξένας γλώσσας, καὶ ἄλλοι πολ-  
λοὶ ἐμπειρογνώμονες καὶ πολυῖδμονες.

Ὁμιλήσας καὶ περὶ φυλακῶν, ἐξέθικεν ὅτι ἕκαστος κατὰ-  
δικος κοστίζει 19 λίρας τὸν χρόνον. Εἰς ἡμᾶς δὲν πιστεύο-  
μεν νὰ κοστίζῃ οὔτε τέσσαρας λίρας. Ρωμαίικη φθίνεια. Ὑ-  
πάρχουν ὅμως φυλακαὶ—αἱ τοῦ Πόρτλανδ, αἱ ὁποῖαι διὰ  
τῆς ἐν αὐταῖς γενομένης ἐργασίας ὄχι μόνον ἀπαντῶσι τὰ ἔ-  
ξοδα, ἀλλ' ἔχουν καὶ περίσσευμα.

Ἐπερῆρε, περαινὼν τὸν λόγον, τὴν μεγάλην ἠθικὴν σημα-  
σίαν τοῦ κονδυλίου τῶν 10,000 λιρῶν τὰς ὁποίας ἡ κυβέρ-  
νησις δίδει εἰς τὰς ὑπὲρ τῶν ἀποφυλακίζομένων Ἐπικυρούρας  
Ἐταιρίας. Ἐνῶ ἡμεῖς ἐγκαταλείποντες τὸν τελειώσαντα τὴν  
ποινὴν του εἰς τὴν τύχην του, πολλάκις τὸν ὀδηγοῦμεν διὰ  
τῶν ἰδίων χειρῶν μας εἰς τὴν φυλακὴν.

## ΤΟ ΜΗ ΧΑΝΕΣΑΙ ΠΑΝΤΟΥ

**Μικροὶ μεγάλοι.** Ἡ ἐπίσημος ἐφημερὶς τῆς Γαλλίας  
ἐδημοσίευσε κατάλογον ἐκεῖνων εἰς τοὺς ὁποίους κατὰ τὸν τε-  
λευταῖον Σεπτέμβριον ἀπενεμήθησαν μετὰλλια τιμῆς ἢ ἡξιώ-  
θησαν τιμητικῆς μνείας διὰ πράξεις καρτερίας καὶ ἀφοσιώ-  
σεως· διότι ἐκεῖ παρακολουθεῖται, ἐμφυλοῦται καὶ βραβεύεται  
καὶ ὑπὸ ἰδιωτῶν καὶ ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως ἢ ἀρετῆ καὶ ὁ ἡ-  
ρωϊσμός. Μεταξὺ τῶν βραβείων βαρύνουν περισσότερο ἐκεῖνα  
ἅτινα ἀπενεμήθησαν εἰς νεαρωτάτους ἀνδρας, παιδιὰ τὰ ὁ-  
ποῖα τόσῳ λαμπρῶς προοιμιάζονται τὴν μέλλουσαν αὐτῶν εἴ-  
σοδον εἰς τὸν ἐνεργὸν βίον. Π. χ.:

Ἐλαβε μετὰλλιον ἀργυροῦν β' τάξεως ὁ Σεφρά, δεκαπεν-  
ταέτης, μαθητῆς γυμνασίου, διότι ἔσωσε μὲ κίνδυνον τῆς  
ζωῆς του νέον πνιγόμενον ἐντὸς ποταμοῦ.

Ἠξιώθη τιμητικῆς μνείας ὁ Νοζιέ, δέκα ἐτῶν μαθητῆς  
διότι δὲν ἐδίστασε νὰ ριθῆ εἰς τὸ νερὸν, διὰ νὰ σώσῃ τὸν  
σύντροφόν του, παρασυρόμενον ὑπὸ τὸν τροχὸν ἐνὸς μύλου.

Ἐπίσης τιμητικῆς μνείας ἡξιώθη ὁ νέος Μεξιάτ, δεκαε-  
ξαέτης, διὰ τὸ θάρρος ὅπερ ἐπέδειξε προσφέρων βοήθειαν εἰς  
πολλοὺς συντρόφους ἐνῶ ἐπνίγοντο.

Καὶ δύο γυναῖκας πρὸς τούτοις σὰς ἀναφέρομεν, διὰ νὰ  
μὴ νομίσητε ὅτι τὸ φύλον τοῦτο ἐμορφοειᾶς καὶ ἐρωτοτροπίας  
ἀνθη εἶναι ἱκανὸν νὰ παράγῃ μόνον. Ἡ κυρία Βενσάν ἔλαβεν  
ἀργυροῦν μετὰλλιον, διότι μὲ σπάνιον θάρρος ἐρρίφθη μὲ τὰ  
ἐνδύματά της εἰς τὸν Σηκουάναν διὰ νὰ σώσῃ ἀθροῦσιν σκο-  
ποῦντα ν' αὐτοκτονήσῃ ἐντὸς αὐτοῦ· ἢ αὐτὴ κυρία εἶχεν ἤδη  
δικριθῆ κατὰ τὸ 1882, σώσασα τὴν ζωὴν ἐνὸς στρατιώτου.  
Τιμητικῆς δὲ μνείας ἔτυχε καὶ ἄλλη γυνὴ διότι καὶ αὐτὴ  
ἐρρίφθη ἐνδεδυμένη εἰς τὸν ποταμὸν διὰ νὰ σώσῃ νέαν κόρην.

**Δύο ὄρφανοῦλαις.** Εἶναι ἀδελφαί, ἔχουν τὴν ὠραιο-  
τέραν ἡλικίαν ἀμφότεραι, εἶναι εἰκοσαετίδες, καὶ τὸ ὠραιο-  
τερον χάρισμα . . . ἐπὶ τῆς ὄψεως, τὴν καλλονήν. Ἄλλ' ὁ ἀ-  
ναίσθητος ἔμπορος εἰς τὸ κατὰστημα τοῦ ὁποῦ εἶχαν εἰσέλθει  
διὰ νὰ ἀγοράσωσι διάφορα πραγματάκια δὲν τὰς ἀφίνει  
νὰ ἐξέλθουν ὄχι διὰ νὰ παραδώσῃ εἰς αὐτὰς τὴν καρ-  
δίαν του, οὐδὲ νὰ τὰς παραδώσῃ εἰς τὰς ἀγκάλας του,  
ἀλλὰ ἀπλούστατα εἰς τὴν ἀστυνομίαν, διότι τὰς συνέλαβεν  
ἐπ' αὐτοφῶρῳ νὰ κρύπτουν ὑπὸ τὰ βάρεα των ἐπανωφόρια ἀν-  
τικείμενα καλωπισμοῦ, — ὦρα κελή, ὅπως αἱ ἰδικαί μας πε-  
ριβόητοι ἐκεῖναι τῆς ὁδοῦ Ἐρμου, πέριτυ.— Αἱ δύο θελκτι-  
κώταται κλέπτρια διαμαρτύρονται ζωηρότατα περὶ τῆς ἀ-  
θωότητός των· ἀλλ' ὅταν ἐφθασαν εἰς τὴν ἀστυνομίαν, ἀναγκ-  
άζονται ν' ἀλλάξουν τόνον, διότι προσεκτικὸν σκάλισμα  
ἀνεῦρεν ἐπάνω των τὰ κλαπέντα ἀντικείμενα μέσα εἰς βα-  
θύτατα ἀγανθὴ θυλάκια, τὰ ὁποῖα φαίνονται κατασκευασμένα  
ἐπιτήδες διὰ τὸ εἶδος τοῦτο τῆς κλοπῆς.

Γενομένης ἐρεύνης κατ' οἶκον, ἀνακαλύπτεται στρατόπεδον  
ὄλων κλοπιμαίων. Τότε αἱ δύο ἀδελφαί, αἱ νέαι, αἱ ὠραῖαι,  
τὰ δίδυμα ρόδα τῆς ἀθλιότητος, ὁμολογοῦσι μετὰ κλαυθι-  
μῶν καὶ ὀδυρμῶν ὅτι ἀπὸ τῆς ἡλικίας τῶν 12 ἐτῶν ἀπομεί-  
νασαι ἐλευθεραὶ, ὄρφαναι πατρὸς καὶ μητρὸς, εἶχαν ἀκολου-  
θήσει τὰς κακὰς συμβουλάς γυναικὸς τινος, τῆς ὁποίας ἀνέ-  
φεραν καὶ τὸ ὄνομα. Καλὰ τὰ κατὰφεραν αἱ δύο ὄρφαναι μας.

## ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

### Πρακτορεῖον Χαδᾶ

**Παρίσις,** 25 Ὀκτωβρίου. Ἀπαντῶν εἰς ἐπερώτησιν  
τοῦ κ. Γκρανέ, ὁ κ. Ἰούλιος Φερρὺ, πρόεδρος τοῦ ὑπουργικῶ  
συμβουλίου, εἶπεν ὅτι δὲν δύναται νὰ ὀρίσῃ εἰσέσι τὴν ἡμέραν,  
καθ' ἣν ζητηθήσονται νέαι πιστώσεις διὰ τὴν ἐκστρατείαν  
τοῦ Τονκίνου.

Ὁ κ. Φερρὺ προσέθετο ὅτι τὸ ὑπουργεῖον θὰ ζητήσῃ ἀπὸ  
τὴν βουλὴν, ἵνα αὐτὴ διὰ ψηφοφορίας, ἐπιδοκιμάσῃ ἢ ἀποδο-  
κιμάσῃ καθαρῶς τὴν πολιτικὴν αὐτοῦ.

Ἡ ἐπὶ τῆς γενικῆς πολιτικῆς τοῦ ὑπουργείου συζήτησις  
γενήσεται πιθανῶς αὔριον.

Τὸ ὑπουργεῖον εἶναι βέβαιον ὅτι κέκτηται πλειονοψηφίαν.

**Βιέννη,** 25 Ὀκτωβρίου. Ὁ αὐτοκράτωρ Φραγκίσκος  
Ἰωσήφ ἐδήλωσεν, ὑποδεχόμενος τοὺς βουλευτάς, ὅτι ἡ Αὐ-  
στρο-Οὐγγαρία διατηρεῖ ἀρίστα σχέσεις μετὰ πασῶν τῶν  
δυνάμεων καὶ ὅτι πάντες ἐπιθυμοῦσι τὴν διατήρησιν τῆς  
εἰρήνης.

**Ἀλεξάνδρεια,** 25 Ὀκτωβρίου. Ἐννέα ἀπεβίωσαν  
χθὲς ἐκ χολέρας ἐν τῇ ἡμετέρᾳ πόλει.

**Πετροῦπολις,** 25 Ὀκτωβρίου. Αἱ ἐφημερίδες τῆς  
Πετροπόλεως ἐποιήσαντο δηλώσεις ἀναλόγους πρὸς τὰς τοῦ  
αὐτοκράτορος Ἰωσήφ, διαψεύδουσι δὲ τὰς ἀνησυχητικὰς φή-  
μας περὶ τῶν εἰς τὴν Ῥωσίαν καὶ ἄλλας δυνάμεις ἀποδιδω-  
μένων πολεμικῶν διαθέσεων.